



“Digitalizzazione per una scuola del futuro”

ISTITUTO COMPRENSIVO CLAUDIO PUDDU

Via Isola di Lero 81 - 59100 Prato (PO) Tel. 0574 653124 - fax: 0574 721602

Codice Ministeriale POIC81600A – Codice Fiscale 84032340485

www.puddu.prato.it - mail: poic81600a@istruzione.it - PEC: poic81600a@pec.istruzione.it

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE CLAUDIO PUDDU

Claudio Puddu 学院

ORGANIZZAZIONE ORARIA E DIDATTICA

时间表和教育的组织

PLESSO CLAUDIO PUDDU

Claudio Puddu 学校 – Via Montalese, 239

地址 Via Montalese, 239

- **SCUOLA DELL'INFANZIA 幼儿园**

- **SCUOLA PRIMARIA 小学**

PIANO ENTRATA E USCITA 入门/出门

SCUOLA INFANZIA 幼儿园

Entrata dalle ore 8.30 alle ore 9.00 入门: 从 8 点 30 分到 9 点

Un solo genitore o suo delegato:

母亲或者父亲或者她/他的代表:

- accompagnerà il proprio figlio all'ingresso dell'aula posta sul giardino, entrando dai cancelli di accesso, secondo il prospetto seguente, dove ad accoglierli troverà l'insegnante di sezione;

送孩子到在花园的教室的门口, 要从栅栏门进入, 根据下面图解, 在那里教室的老师欢迎孩子们;

-saluterà il bambino e senza indugio si avvierà all'uscita, sempre passando dal cancello di entrata.

向孩子告别, 立刻出门, 要从栅栏门出。

I cancelli verranno chiusi alle ore 9.00 关栅栏门:9 点

Gli alunni arrivati in ritardo potranno accedere all'edificio scolastico solo dopo le 9.30, entrando dal portone principale e previa avviso telefonico per la prenotazione del pasto mensa.

如果学生迟到, 9 点 30 分以后他们可以进入学校。他们要从主入口进入。家长必须给学校打电话为预定食堂饭菜。

PIANO ENTRATA E USCITA 入门/出门

SCUOLA INFANZIA 幼儿园

Uscita alle ore 16.00*出门: 4 点*

Un solo genitore o suo delegato

母亲或者父亲或者她/他的代表

- riprenderà il proprio figlio all'ingresso dell'aula posta sul giardino, entrando dai cancelli di accesso, secondo il prospetto seguente, dove ad accoglierlo troverà l'insegnante di sezione;

接孩子在花园的教室的门口, 要从栅栏门进入, 根据下面图解, 在哪里教室的老师欢迎她/他;

-senza indugio si avvierà all'uscita, sempre passando dal cancello di entrata, senza sostare nel giardino.
立刻出门, 要从栅栏门出门, 不可以在学校的花园里停留。

*** Potranno trattenersi a scuola fino alle 16.15 o 16.30 solo gli alunni che abbiano sorelle e/o fratelli iscritti alla scuola primaria.**

学生有兄弟姐妹在小学里上课可以在学校到 4 点 15 分或者 4 点 30 分停留。

PROSPETTO ENTRATE E USCITE

入门/出门

SCUOLA INFANZIA 幼儿园

SEZIONE 班级	ENTRATA/USCITA 入门/出门
A	CANCELLO (LATO PIZZERIA) 栅栏门 (比萨店边)
B	CANCELLO (LATO PIZZERIA) 栅栏门 (比萨店边)
C	CANCELLO (LATO BANCA) 栅栏门 (银行边)
D	CANCELLO (LATO PIZZERIA) 栅栏门 (比萨店边)

SCUOLA INFANZIA

幼儿园

Si rammenta che ogni alunno non potrà portare/condividere con gli altri compagni alcun materiale/gioco portato da casa.

我们提醒家长学生不可以从家拿材料/玩具, 学生与别的同学们把从家拿起来的材料不会分享。

PIANO ENTRATA E USCITA 入门/出门

SCUOLA PRIMARIA 小学

Un solo genitore o su delegato accompagnerà e riprenderà il proprio figlio all'ingresso del cancello, posto in Via dell'Artigianato, o del portone principale, posto in Via Montalese, 239, secondo i seguenti orari e individuazioni:

母亲或者父亲或者她/他的代表送孩子和接他/她在 Via dell'Artigianato 的栅栏门或者在 Via Montalese, 239 的主入口, 根据以下时刻表和地方:

CLASSE 班级	ORARIO ENTRATA 入门	ORARIO USCITA 出门	ORARIO ENTRATA VENERDI '入门 - 星 期五	ORARIO USCITA VENERDI '出门 - 星 期五	INGRESSO 地方
I A	8.15	16.15	8.15	12.45	VIA DELL'ARTIGIANATO
I B	8.15	16.15	8.15	12.45	VIA DELL'ARTIGIANATO
I C	8.15	16.15	8.15	12.45	VIA DELL'ARTIGIANATO

CLASSE 班级	ORARIO ENTRATA 入门	ORARIO USCITA 出门	ORARIO ENTRATA VENERDI' 入门- 星期五	ORARIO USCITA VENERDI' 出门- 星期五	INGRESSO 地方
II A	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA DELL'ARTIGIANATO
II B	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA DELL'ARTIGIANATO
II C	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA DELL'ARTIGIANATO

CLASSE 班级	ORARIO ENTRATA 入门	ORARIO USCITA 出门	ORARIO ENTRATA VENERDI' 入门- 星期五	ORARIO USCITA VENERDI' 出门- 星期五	INGRESSO 地方
III A	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA MONTALESE
III B	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA MONTALESE
III C	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA MONTALESE

CLASSE 班级	ORARIO ENTRATA 入门	ORARIO USCITA 出门	ORARIO ENTRATA VENERDI' 入门- 星期五	ORARIO USCITA VENERDI' 出门- 星期五	INGRESSO 地方
IV A	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA MONTALESE
IV B	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA MONTALESE
IV C	8.30	16.30	8.30	13.00	VIA MONTALESE

CLASSE 班级	ORARIO ENTRATA 入门	ORARIO USCITA 出门	ORARIO ENTRATA VENERDI' 入门- 星期 五	ORARIO USCITA VENERDI' 出门- 星期 五	INGRESSO 地方
V A	8.15	16.15	8.15	12.45	VIA DELL'ARTIGIANATO
V B	8.15	16.15	8.15	12.45	VIA DELL'ARTIGIANATO
V C	8.15	16.15	8.15	12.45	VIA DELL'ARTIGIANATO

PIANO ENTRATA E USCITA 入门/出门

SCUOLA PRIMARIA 小学

I cancelli e il portone di entrata verranno chiusi per la prima entrata alle ore 8.25 e per la seconda entrata alle ore 8.40. 8 点 15 分入门的学生，关门: 8 点 25 分。8 点 30 分入门的学生，关门 8 点 40 分

Gli alunni arrivati in ritardo potranno accedere all'edificio scolastico dopo le 9.00, entrando dal portone principale e previa avviso telefonico per la prenotazione del pasto mensa. 如果学生迟到，9 点以后他们可以进入学校。他们要从主入口进入。家长必须给学校打电话为预定食堂饭菜。

All'uscita gli alunni saranno accompagnati al cancello e/o al portone dall'insegnante dell'ultima ora, che li consegnerà al genitore o al suo delegato maggiorenne. 学生出门的时候，最后一课的老师送孩子到栅栏门和/或者门口，老师把孩子交给家长或者成年的代表。

SCUOLA PRIMARIA 小学

Si rammenta che ogni alunno non potrà condividere con gli altri compagni alcun materiale portato da casa, tutto dovrà essere personale, quindi si sollecitano i genitori affinché il proprio figlio abbia nello zaino quanto necessari per la sua attività didattica.

Per poter accedere nel plesso scolastico, ogni bambino dovrà indossare la mascherina.

我们提醒家长每学生与别的同学们把从家拿起来的材料不会分享。每孩子需要她/他的东西，所以请家长检查在书包里有所有东西。每孩子要戴口罩为进入学校。